

Prasība, kas celta 2010. gada 8. janvārī — Eiropas Komisija/Austrijas Republika

(Lieta C-10/10)

(2010/C 63/60)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — R. Lyal un W. Mölls)

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, ļaujot atskaitīt no nodokļiem ziedojumus organizācijām, kas veic pētniecības un mācību funkcijas, tikai tad, ja tās reģistrētas Austrijā, Austrijas Republika nav izpildījusi tai EKL 56. pantā, kā arī EEZ līguma 40. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Austrijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka ziedojumiem bezpeļņas pētniecības un mācību organizācijām ir piemērojami noteikumi par kapitāla brīvu apriti saskaņā ar EKL 56. pantu. Austrijas valdība atļaujot no nodokļiem atskaitīt ziedojumus tikai šāda veida organizācijām, kuras atrodas tās teritorijā, bet ne līdzīgām organizācijām citās dalībvalstīs vai citās Eiropas Ekonomikas zonas valstīs. Tādējādi esot pārkāpts EKL 56. pants un EEZ līguma 40. pants.

Austrijas Republika šo tiesisko regulējumu pamato ar to, ka tas esot pieļaujams ar ziedojumiem saistītu nodokļu atvieglojumu ierobežojums speciālā jomā, saskaņā ar kuru valsts ir atbrīvota no pienākuma pretējā gadījumā nodrošināt finansējumu. Tas it īpaši izrietot no Tiesas sprieduma lietā C-396/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer* ⁽¹⁾.

Komisija apstrīd šo pamatojumu. Apstrīdētajās tiesību normās esot paredzētas atšķirības tikai pēc ģeogrāfiskiem kritērijiem un neatkarīgi no ar tām veicināto organizāciju mērķiem. Turklāt Austrijas Republikas apgalvojums, ka tiešais valsts finansējums tiek aizstāts ar privātpersonu veiktiem nodokļu atvieglojumu stimulētiem ziedojumiem, neesot pierādīts. Pat ja šis Austrijas Republikas apgalvojums būtu patiess, pēc Komisijas domām, tas nepamato kapitāla brīvas aprites ierobežojumu, jo nepastāvēt

kvalificētas, ar nodokļu sistēmu saistītas intereses Tiesas sprieduma lietā C-204/90 *Bachmann* ⁽²⁾ izpratnē.

⁽¹⁾ 2006. gada 14. septembra spriedums lietā C-386/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer*, Krājums, I-8203. lpp.

⁽²⁾ 1992. gada 28. janvāra spriedums lietā C-204/90 *Bachmann, Recueil*, I-249. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 11. janvārī iesniedza High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Nickel Institute/Secretary of State for Work and Pensions

(Lieta C-14/10)

(2010/C 63/61)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Nickel Institute

Atbildētājs: Secretary of State for Work and Pensions

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Komisijas Direktīva 2008/58/EK ⁽¹⁾ un/vai Komisijas Regula (EK) Nr. 790/2009 ⁽²⁾ tiktāl, ciktāl to mērķis ir klasificēt vai pārklasificēt niķeļa karbonātus attiecīgajam galarezultātam, nav spēkā, jo:

a) klasifikācijas tika veiktas bez atbilstoša niķeļa karbonātu būtisko īpašību novērtējuma saskaņā ar kritērijiem un prasībām, kas ir noteiktas Direktīvas 67/548/EEK ⁽³⁾ VI pielikumā;

b) netika atbilstoši izvērtēts, vai niķeļa karbonātu būtiskās īpašības var radīt risku, normāli rīkojoties vai lietojot, kā to pieprasa Direktīvas 67/548/EEK VI pielikuma 1.1. un 1.2. sadaļa;

c) nebija izpildīti nosacījumi, lai izmantotu Direktīvas 67/548/EEK 28. pantā noteikto procedūru;

- d) klasifikācija bija nepieļaujama pamatota ar paziņojumu par atkāpi, kurš tika sagatavots kompetentas iestādes veiktās riska novērtēšanas nolūkam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 793/93⁽⁴⁾, un/vai
- e) netika sniegta klasifikāciju pamatojums, kā tas ir noteikts EKL 253. pantā?
- 2) Vai Komisijas Direktīva 2009/2/EK⁽⁵⁾ un/vai Komisijas Regula (EK) Nr. 790/2009 nav spēkā tiktāl, ciktāl to mērķis ir klasificēt vai pārklasificēt niķeļa hidroksīdus un sagrupētās niķeļa vielas (kopā tekstā — “apstrīdētās niķeļa vielas”) iepriekš minētajā nolūkā, jo:
- a) klasifikācijas tika veiktas nevis pēc atbilstoša apstrīdēto niķeļa vielu būtisko īpašību novērtējuma saskaņā ar kritērijiem un prasībām, kas ir noteiktas Direktīvas 67/548/EEK VI pielikumā, bet pēc konkrētām analogijas metodēm;
- b) netika atbilstoši izvērtēti, vai apstrīdēto niķeļa vielu būtiskās īpašības var radīt risku, normāli rīkojoties vai lietojot, kā to pieprasa Direktīvas 67/548/EEK VI pielikuma 1.1. un 1.2. sadaļa, un/vai
- c) nebija izpildīti nosacījumi, lai izmantotu Direktīvas 67/548/EEK 28. pantā noteikto procedūru?
- 3) Vai Komisijas Regula (EK) Nr. 790/2009 nav spēkā tiktāl, ciktāl tā attiecas uz niķeļa karbonātiem un apstrīdētajām niķeļa vielām, jo:
- a) nebija izpildīti nosacījumi, lai izmantotu Regulas (EK) Nr. 1278/2008⁽⁶⁾ 53. pantā noteikto procedūru, un/vai
- b) klasifikācija Regulas (EK) Nr. 1278/2008 VI pielikuma tabulā 3.2. tika veikta, nevis atbilstoši izvērtējot niķeļa karbonātu un apstrīdēto niķeļa vielu būtiskās īpašības saskaņā ar kritērijiem un datu prasībām, kas ir noteiktas Regulas (EK) Nr. 1278/2008 I pielikumā, bet gan piemērojot Regulas (EK) Nr. 1278/2008 VII pielikumu?

⁽¹⁾ Komisijas 2008. gada 21. augusta Direktīva 2008/58/EK, ar ko 30. reizi groza Padomes Direktīvu 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojšanu un marķēšanu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 246, 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 10. augusta Regula (EK) Nr. 790/2009 par grozījumiem, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 235, 1. lpp.

⁽³⁾ Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīva 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojšanu un marķēšanu
OV 196, 1. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes 1993. gada 23. marta Regula (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli
OV L 84, 1. lpp.

⁽⁵⁾ Komisijas 2009. gada 15. janvāra Direktīva 2009/2/EK, ar ko, pielāgojot tehnikas attīstībai, 31. reizi groza Padomes Direktīvu 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojšanu un marķēšanu (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 11, 16.01.2009., 6. lpp.

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (Dokuments attiecas uz EEZ)
OV L 353, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 11. janvārī iesniedza High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Etimine SA/Secretary of State for Work and Pensions

(Lieta C-15/10)

(2010/C 63/62)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Etimine SA

Atbildētājs: Secretary of State for Work and Pensions

Prejudiciālie jautājumi

1) vai apstrīdētās borāta klasifikācijas Komisijas Direktīvā 2008/58/EK⁽¹⁾ un/vai Komisijas Regulā (EK) Nr. 790/2009⁽²⁾ nav spēkā viena vai vairāku šādu iemeslu dēļ:

i) klasifikācijas tika iekļautas Direktīvā 2008/58/EK, pārkāpjot būtiskās procesuālās prasības?

ii) klasifikācijas tika iekļautas Direktīvā 2008/58/EK, pārkāpjot Direktīvu 67/548/EEK⁽³⁾ un/vai acīmredzamas kļūdas vērtējuma rezultātā, jo:

a) Komisija nepiemēroja, vai nav to darījusi pienācīgi, “normālas rīkošanās vai lietošanas” principu, kas ir iekļauts Direktīvas 67/548/EEK VI pielikumā?